



Caisse de prévoyance de la proparis Fondation de prévoyance arts et métiers Suisse, Berne

## Annnonce de départ à la retraite

Employeur:   
Membre n°:

### 1. Données personnelles

Nom:   
Prénom:   
Date de naissance:   
Rue, n°, NPA, localité:   
Sexe:  féminin  masculin  
Etat civil:   
Numéro d'assurance sociale:

### 2. Incapacité de travail / invalidité

Avez-vous perdu votre capacité de travail avant votre départ à la retraite?  Oui  Partiellement  Non  
Etes-vous bénéficiaire d'une rente de l'AI?  Oui  Degré:  %  Non

3. Avez-vous l'intention de transférer prochainement votre domicile à l'étranger?  Oui  Non

### 4. Echéance de la prestation de vieillesse

En vertu des dispositions réglementaires de la Caisse de pensions, la personne assurée opte pour:

- une retraite ordinaire au:   
Jour/ mois/ année
- une retraite anticipée au:  Condition: cessation définitive de l'activité lucrative.  
Jour/ mois/ année
- un ajournement de la retraite au:  Condition: poursuite de l'activité lucrative. La personne  
Jour/ mois/ année assurée doit présenter spontanément chaque année à la Caisse de pensions une preuve de la poursuite de son activité lucrative (p.ex. certificat de salaire, décompte AVS), faute de quoi la prestation de vieillesse arrivera à échéance.

**5. Retrait partiel ou réduction de salaire\*:**

--

en %

\* Veuillez vous référer à votre règlement de prévoyance!

---

**6. Enfants** (Ne pas remplir en cas de versement du capital de vieillesse)

- J'ai des enfants de moins de 18 ans  Oui  Non
- J'ai des enfants de moins de 25 ans encore en formation  Oui  Non
- J'ai des enfants de moins de 25 ans qui sont invalides à raison de 70% au moins  Oui  Non

Si la réponse à au moins une de ces trois questions est Oui:

Nom, prénom, date de naissance des enfants:


---

**7. Versement en capital**

Le versement du capital de vieillesse entraîne l'extinction proportionnelle des prétentions réglementaires correspondantes vis-à-vis de la Caisse de pensions; il en est de même lorsque la rente de vieillesse due en vertu du règlement est minime et est versée pour cette raison sous forme de capital.

La demande de versement en capital (prévoyance LPP) a été déposée dans les délais prévus et par écrit.  Oui  Non

---

**8. Versement des prestations**

Prière de joindre un bulletin de versement ou, à défaut, de remplir la partie ci-dessous. Les paiements sur des comptes auprès de banques étrangères ne sont effectués que si un document de la banque comportant toutes les indications nécessaires au paiement est joint (numéro de compte, numéro IBAN, code Swift, adresse de la banque).

Compte postal:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	Compte bancaire:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>
Titulaire:	<input style="width: 650px; height: 20px;" type="text"/>		
Banque:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	Lieu:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>
N° de clearing:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	N° IBAN:	<input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>

Conformément aux dispositions légales, la Caisse de pensions est tenue d'annoncer les prestations versées à l'Administration fédérale des contributions.

## 9. Signatures et authentification

Lieu et date:

---

Signature de la personne assurée:

---

Signature du conjoint / partenaire enregistré:

---

En cas de versement en capital (cf. point 5), l'authentification de la / des signature(s) est obligatoire:

Lieu et date:

---

**Cachet et signature du service administratif/  
notaire ayant authentifié la signature**

---

### Pièces à joindre au présent formulaire:

- Extrait à jour du registre de l'état civil\*
- Permis d'établissement (livret pour étrangers)\*
- Attestation de domicile de la commune à l'étranger
- Attestations de formation pour les enfants de plus de 18 ans\*
- Décision de l'AI pour les enfants présentant une incapacité de gain et ayant dépassé l'âge de 18 ans

\* Des copies suffisent.